

バイオセキュリティの基本知識

■ Introduction to Biosecurity ■

国立感染症研究所バイオセーフティ管理室
Division of Biosafety Control and Research

バイオセキュリティとは,
Biosecurity is:

病原体や毒素の紛失,
盗難, 悪用, 流用,
あるいは意図的な
拡散を防止するため
に準備する, 施設
および個人に対する
保安対策である



institutional and personal security
measures designed to ***prevent***
the loss, theft, misuse, diversion
or ***intentional*** release of pathogens
and toxins

バイオセーフティとは,
Biosafety is:

病原体や毒素への偶発的な曝露,
あるいは事故によるそれらの拡散の
防止のために導入を行う, 封じ込めの
原理・技術・実践である

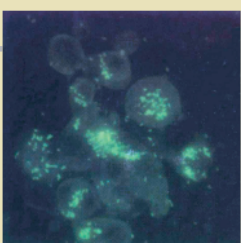
the term used to describe the
containment principles, technologies
and practices that are implemented
to prevent ***unintentional*** exposure
to pathogens and toxins (to laboratory
workers and other persons), or their
accidental release (to the outside
environment)

研究施設におけるバイオセキュリティの基礎は、適切なバイオセーフティの実践にある。
Effective biosafety practices are the very foundation of laboratory biosecurity activities.

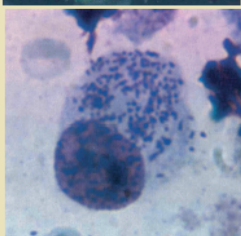
バイオセキュリティの目標,
Objective of biosecurity :

バイオテロリズムや生物兵器拡散の
実現を意図する者による, 窃盗や
サボタージュ（破壊行為）から,
微生物学的材料を守る

To protect biological agents against
theft and sabotage by those who
intended to pursue bioterrorism or
biological weapons proliferation



患者血清中の特異抗体によって
染められた感染細胞内の
O. tsutsugamushi



Gimsa 染色による細胞内の
O. tsutsugamushi

バイオセーフティの目標,
Objective of biosafety :

有害とみなされる微生物や
その産物への, 偶発的な曝露や
事故による拡散の, 機会減少あるいは
発生防止を達成する

Reduce or eliminate accidental exposure
to or release of potentially hazardous
agents

